

VAT reg.nr.: FR04568504181



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes			
6 Trasporto / Freight		7 Consegna / Delivery	
Porto franco / Free	Porto assegnato / Not Free	Ferrovia / Rail	Trasportatore / Carrier
		Trasporto / Freight	Mezzo vostro / Other Vehicle
		Espresso / Express	Mezzo proprio / Own Vehicle
		Articolo	
Incoterms			
FCA HAGUENAU			

3 Consegna n. / Delivery Note No. **33210967**
4 Data spedizione / Shipping Date **07.06.2018**
Fattura/Invoice
6 Nr./No.
9 Data/Data **203615**

N. fornitore / Supplier No. **91000197**
VAT reg.nr.: **IT04886850728**

11 Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni / Additional Data	12 Nostro reparto / Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario / Receiver No.	16 Nr. d'ordine / Order No.
550003814501	412				24466	172891

9 Codice destinazione / Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH. + Co.	20 Porto franco / Free	23/24 Lordo / Gross	Peso totale / Total Weight
	Autocarro / Standard			5.463,0 KG
21 Imballaggio / Packing	15 x TBA-520892, 480 x TBA-501643, 15 x 1208, 60 x TBA-501644	Porto assegnato / Not Free	Netto/Net	3.834,0 KG
25 Indirizzo di destinazione / Shipping Address		22 Specifica di destinazione /	26 Destinazione / Receiving Location	
		20514749	14248	

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione / Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity Qtà Unitaria	31 ME /	Consegna / Delivery Handling Unit
001	2500181000	L-0G7D3-0G17-10 Cl.Actuator Assy#S Attuatore frizione 083460675-0000-11	2.880	PZ	33210967/10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **2880**
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: **15**
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: **12/06/2018**
Firma

180187429
5008239523
180187990
204041702
204000015
203957444
204032135
203931130
204047162
204028607
204013276
204041348
204004903
204034897
203936802
203960713
203926172
203922976

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Ursprungsland / Country of origin
550003814501	0030087181	2.880 PZ	Francia

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing noteGETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA3 Consegna Nr./
Delivery Note No.**33210967**4 Data spedizionale/
Shipping Date**07.06.2018**

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	204041702	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
2	204000015	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
3	203957444	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
4	204032135	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
5	203931130	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
6	204047162	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
7	204028607	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
8	204013276	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
9	204041348	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
10	204004903	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
11	204034897	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
12	203936802	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	

**FAG****SCHAEFFLER****Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note**

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA3 Consegna Nr./
Delivery Note No.**33210967**4 Data spedizione/
Shipping Date**07.06.2018****Packing List e dimensioni**

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità:
13	203960713	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità:
14	203926172	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità:
15	203922976	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità:

Gestione imballaggi a rendere

15	P-26-4W542 Pallet 1200X800X160-SW-GETRA	TBA-520892
480	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
15	P-38-Aj208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208
60	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83546454/526
 08.06.2018 16:08:48
 Seite 1/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ. Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20513790 203638089	33202817 TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
	203642309	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
3	203647428	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
4	203653872	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
5	203661987	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
6	203668892	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
7	203683574	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
8	204094710	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
9	20513794 203794768	33202819 TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU CEDEX
10	203800482	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
1	203807475	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
2	203810930	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
13	203815833	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
14	203819012	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
15	203820453	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
16	20514749 203922976	33210967 TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
17	203926172	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
18	203931130	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
19	203936802	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			

Anschrift:
 Schaeffler France SAS
 93 Route de Bitche BP 30186
 67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
 Tel:
 Fax:

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83546454/526
 08.06.2018 16:08:48
 Seite 2/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
20	203957444	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
21	203960713	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
	204000015	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
23	204004903	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
24	204013276	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
25	204028607	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
26	204032135	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
27	204034897	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
28	204041348	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
29	204041702	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
30	204047162	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			

Ende

Verladender Spediteur 526
 Transportmittel LBSC 1550

Die Ladung besteht aus 30 Kollis + 11 (Emballage vide)
 Bruttoladungsgewicht 10.945,8 KG + 1254

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet / Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1) "Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2) "Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Anschrift:
 Schaeffler France SAS
 93 Route de Bitche BP 30186
 67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
 Tel:
 Fax:

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83546454/526
08.06.2018 16:08:48
Seite 3/3

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-004928 vom 08.06.2018



18-004928

Ludwigsburg, 08.06.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 13.06.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 08.06.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 33202819 32202817 33210967	11 Anzahl der LM Nombre des colis 7 8 15	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP EP EP
13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile		14 Gewicht, kg Poids, kg 2.428 3.055 5.463	15 Umfang cbm
Summe: Total:		30,00 EP	10.946,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

KUEHNENAGEL S.r.l.
 Reception des marchandises
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
 L-70026 MODUGNO

12 GIU 2018

"Ricevuta per consegna e quantità"
 Unterschrift und Stempel des Empfängers
 Signature et timbre du destinataire
 verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEF604